



Distr.: General
1 March 2012
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الخامسة
والثلاثين، المعقودة في ديربان في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر
إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال).....
٣	٩-٣	ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال).....
٣	٥-٣	ألف - إقرار جدول الأعمال.....
٥	٦	باء - تنظيم أعمال الدورة.....
٥	٨-٧	جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.....
٦	٩	دال - انتخاب أعضاء محل أعضاء المكتب.....
٦	١٤-١٠	ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (البند ٣ من جدول الأعمال).....
٨	٢٢-١٥	رابعاً - إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتصلة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية (البند ٤ من جدول الأعمال).....
١٠	٣٣-٢٣	خامساً - تطوير التكنولوجيات ونقلها (البند ٥ من جدول الأعمال).....
١٢	٤٩-٣٤	سادساً - البحوث والمراقبة المنهجية (البند ٦ من جدول الأعمال).....
١٥	٥٢-٥٠	سابعاً - المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي المزمع تنظيمه في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين بهدف وضع برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ يرمي إلى معالجة هذا التأثير، ليتسنى، في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، اعتماد طرائق لتنفيذ برنامج العمل ومنتدى يمكن أن يعنى بتدابير التصدي ^(١) (البند ٦ من جدول الأعمال).....

(١) المقرر ١/م-أ-١٦، الفقرة ٩٣.

		المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند ٨ من جدول الأعمال)	ثامناً -
١٥	٥٧-٥٣	.....
١٦	٦٩-٥٨	القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية (البند ٩ من جدول الأعمال)	تاسعاً -
		ألف - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين	
١٦	٦٢-٥٨	.....
		باء - تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	
١٧	٦٨-٦٣	.....
		جيم - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية	
١٩	٦٩	.....
		القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو (البند ١٠ من جدول الأعمال)	عاشراً -
١٩	٨٧-٧٠	.....
		ألف - احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كنشاط من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة	
١٩	٧٤-٧٠	.....
		باء - الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً للحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)	
٢٠	٧٦-٧٥	.....
		جيم - الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج	
٢١	٨٢-٧٧	.....
٢٢	٨٦-٨٣	.....
		دال - معيار الأهمية النسبية في إطار آلية التنمية النظيفة	
		هاء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو	
٢٢	٨٧	.....
		مسائل أخرى (البند ١١ من جدول الأعمال)	حادي عشر -
٢٣	٨٨	.....
		تقرير الدورة (البند ١٢ من جدول الأعمال)	ثاني عشر -
٢٣	٨٩	.....
		اختتام الدورة	ثالث عشر -
٢٣	٩٣-٩٠	.....
			المرفقات
		Issues for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries	الأول -
٢٥		.....
		الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الرابعة والثلاثين	الثاني -
٢٦		.....

أولاً- افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ١- عُقدت الدورة الخامسة والثلاثون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) في قصر المؤتمرات الدولي ومركز معارض ديربان، في ديربان، بجنوب أفريقيا، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.
- ٢- وافتتح الدورة رئيس الهيئة الفرعية، السيد ريتشارد مويونغني (جمهورية تنزانيا المتحدة) ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. وأعرب عن تعازيه لحكومة مالي وأسرة ماما كوناتي، رئيس الهيئة الفرعية الراحل، الذي وافته المنية مؤخراً. وشكر السيد مويونغني حكومة مالي التي عينته، بدعم من الدول الأفريقية، لإتمام ولاية السيد كوناتي وبروحه. ثم ألقى الأمين التنفيذي كلمة في الهيئة الفرعية إحياء لذكرى السيد كوناتي. وأدى أيضاً ببيان ممثل لحكومة مالي إحياء لذكرى رئيس الهيئة الفرعية الراحل.

ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

- ٣- نظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBSTA/2011/3).
- ٤- وفي الجلسة نفسها، أقرت الهيئة الفرعية، بناء على اقتراح الرئيس، جدول الأعمال، الذي كان على النحو التالي:
 - ١- افتتاح الدورة.
 - ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
 - (د) انتخاب أعضاء يحلون محل أعضاء من المكتب.
 - ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.

- ٤- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.
- ٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها.
- ٦- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٧- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي المقرّر تنظيمه في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين بهدف وضع برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ يرمي إلى معالجة هذا التأثير، ليتسنى، في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، اعتماد طرائق لتفعيل برنامج العمل المذكور ومنتدى يمكن أن يعنى بتدابير التصدي^(٢).
- ٨- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ٩- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية:
- (أ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين؛
- (ب) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ١٠- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو:
- (أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من مشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)؛

(٢) المقرر ١/م-أ، الفقرة ٩٣.

(ج) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج؛

(د) معيار الأهمية النسبية في إطار آلية التنمية النظيفة؛

(هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.

١١- مسائل أخرى.

١٢- تقرير الدورة.

٥- وأدلى ببيانات ممثلو ١٢ طرفاً، من بينهم ممثلون تحدثوا باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، والدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والمجموعة الجامعة، وأقل البلدان نمواً، واتلاف بلدان الغابات المطيرة، وثمانية أطراف من منظومة التكامل لأمريكا الوسطى. كما أدلى ببيانات متحدثون باسم اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، والمنظمات غير الحكومية للأعمال والصناعة، ومنظمات الشعوب الأصلية، والمنظمات غير الحكومية المعنية بالشباب، وممثلون للمنظمات غير الحكومية البيئية.

باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر، التي وجه فيها الرئيس الانتباه إلى برنامج العمل المقترح المعروض على موقع الاتفاقية الشبكي. وبالإضافة إلى ذلك، شجع الرئيس الأطراف على أن تطلع بانتظام على البرنامج اليومي وعلى شاشات الدائرة التلفزيونية المغلقة لمعرفة أي تغيير أو تحديث في العمل الذي يجب أن تقوم به الهيئة الفرعية. واتفقت الهيئة الفرعية على مباشرة عملها على هذا الأساس. وأطلعت الأمانة الهيئة الفرعية على حالة الوثائق والقضايا الأخرى ذات الصلة.

جيم- انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند ٢(ج) من جدول الأعمال)

٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثانية المعقودتين في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر و٣ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وفي الجلسة الأولى، ذكّر الرئيس بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، التي يتوقع بموجبها من الهيئة الفرعية أن تنتخب نائباً للرئيس ومقررًا لها.

٨- ولمّا كانت الهيئة الفرعية لم تتلق في جلستها الثانية أي ترشيحات لمنصبي نائب الرئيس والمقرر، فقد طلبت إلى مؤتمر الأطراف، كاستثناء للفقرة ٦ من المادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أن ينتخب نائب رئيسها في جلسته العامة الختامية لدورته السابعة عشرة المعقودة في ٩ كانون الأول/ديسمبر^(٣).

دال- انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء المكتب

(البند ٢(د) من جدول الأعمال)

٩- لم يُجر أي انتخاب لأعضاء يجلون محل أعضاء المكتب.

ثالثاً- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به

والتكيف معه

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2010/INF.8 و FCCC/SBSTA/2010/INF.9 و FCCC/TP/2011/5 و FCCC/SBSTA/201/MISC.6 و Add.1. وأدلى ببيان ممثل أحد الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، أدلى ببيان باسم الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

١١- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد كيشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو) والسيدة ماريان كارلسن (النرويج). وقدمت السيدة كارلسن، في الجلسة الثانية، تقريراً عن هذه المشاورات. ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية أيضاً، في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٤).

(٣) بما أنه لم يتم التوصل إلى أي اتفاق بشأن التعيين أثناء الجلسة العامة الختامية، حث رئيس مؤتمر الأطراف الأفرقة على مواصلة مشاوراتها بشأن تعيين نائب رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. ووفقاً للفقرة ٢ من المادة ٢٢ من مشروع القانون الداخلي المعمول به، سوف يبقى نائب الرئيس في منصبه حتى يُنتخب خلفه في الدورة السادسة والثلاثين للهيئة الفرعية.

(٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.26.

٢- الاستنتاجات

١٢- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالوثائق التالية المعدة للدورة، بما فيها الوثائق المتعلقة بالأنشطة المؤقتة التي صدر بها تكليف من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الرابعة والثلاثين^(٥):

(أ) تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه^(٦)؛

(ب) تجميع للتقارير الواردة من الأطراف والمنظمات ذات الصلة بشأن المقترحات المتعلقة بالأنشطة القادمة في إطار برنامج عمل نيروبي^(٧)؛

(ج) ورقة تقنية عن الماء وتأثيرات تغير المناخ واستراتيجيات التكيف^(٨)؛

(د) تجميع للمعلومات المتعلقة بنهج التكيف القائمة على النظام الإيكولوجي^(٩)؛

(هـ) تقرير حلقة العمل المشتركة بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ المعقودة أثناء الدورة للنظر في نتائج برنامج عمل نيروبي الأكثر صلة بعمل الهيئة الفرعية للتنفيذ^(١٠)؛

(و) تقرير الدراسة الاستقصائية التي أجريت لدى مراكز الاتصال الوطنية لتحديد الاحتياجات ذات الأولوية من أجل نشر النتائج المتعلقة بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به^(١١)، والتي أكدت الحاجة إلى تعزيز نشر المعلومات المتعلقة بالتكيف على الصعيدين الوطني ودون الوطني.

١٣- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً العرض الذي قدمته الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن "التقرير الخاص المتعلق بإدارة مخاطر الأحداث القصوى والكوارث من أجل دفع عملية التكيف إلى الأمام"، وبحلقات العمل الإقليمية السبع للتوعية التي ستعقد خلال العام القادم، والتي يمكنها أن تقدم إسهاماً مفيداً في العمل المستقبلي المنفذ في إطار برنامج عمل نيروبي.

١٤- وقررت اللجنة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية التوصية بمشروع مقرر^(١٢) بشأن هذا البند لكي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة (للاطلاع على نص المقرر، انظر FCCC/SBSTA/2011/L.26/Add.1).

(٥) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٢٣.

(٦) FCCC/SBSTA/2011/INF.9.

(٧) FCCC/SBSTA/2011/MISC.6 و Add.1.

(٨) FCCC/TP/2011/5.

(٩) FCCC/SBSTA/2011/INF.8.

(١٠) FCCC/SBSTA/2011/CRP.1.

(١١) هذه الدراسة الاستقصائية صدر تكليف بها من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الرابعة والثلاثين. والتقرير المتعلق بهذه الدراسة متاح في الموقع <http://unfccc.int/4643>.

رابعاً- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتصلة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية (البند ٤ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٥- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2011/MISC.7 و Add.1-3، و FCCC/SBSTA/2011/INF.17، و FCCC/SBSTA/2011/INF.18. وأدلى ببيانات ممثلاً طرفين، منهم متحدث باسم الدول الأفريقية.

١٦- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد بيتر غراهام (كندا) والسيدة فيكتوريا توي - كوربوز (الفلبين). وقدم السيد غراهام، في الجلسة الثانية، تقريراً عن مشاورات الفريق. ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية أيضاً، في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(١٣).

٢- الاستنتاجات

١٧- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالتقرير المتعلق باجتماع الخبراء بشأن الإرشادات المتعلقة بنظم إتاحة المعلومات عن كيفية معالجة ضمانات الأنشطة الإضافية لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها^(١٤) واحترام هذه الضمانات^(١٥)، المعقود في مدينة بنما، بنما، يومي ٨ و ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١، وبالتقرير المتعلق باجتماع الخبراء المعنيين بتحديد مستويات مرجعية للغابات من الغابات ومستويات مرجعية للغابات من أجل تنفيذ الأنشطة الإضافية لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها، المعقود في بون، بألمانيا، يومي ١٤ و ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١^(١٦). وأعربت عن تقديرها لحكومات إسبانيا وأستراليا وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية والنرويج ونيوزيلندا لتقديمها دعماً مالياً لاجتماعات الخبراء.

(١٢) للاطلاع على النص بالصيغة المعتمدة، انظر المقرر ٦/م-أ-١٧.

(١٣) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.25.

(١٤) تشير الأنشطة الإضافية لخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها إلى الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.

(١٥) FCCC/SBSTA/2011/INF.17.

(١٦) FCCC/SBSTA/2011/INF.18.

١٨- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء التي قدمها الأطراف^(١٧) بشأن القضايا المحددة في الفقرات ٢٨-٣٠ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/2. وأحاطت علماً أيضاً بالآراء المقدمة من مراقبين معتمدين بشأن تلك القضايا^(١٨).

١٩- وواصلت الهيئة الفرعية نظرها في الإرشادات المنهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية، مع مراعاة نتائج اجتماعي الخبراء المشار إليهما في الفقرة ١٧ أعلاه والآراء المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة ١٨ أعلاه.

٢٠- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة عملها بشأن الإرشادات المتعلقة بما تبقى من القضايا على النحو الذي وردت به في المرفق الأول والقضايا المحددة في التذييل الثاني للمقرر ١/م-١٦، وذلك بغية إكمال عملها المتعلق بهذه المسائل في دورتها السابعة والثلاثين وإبلاغ مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة عن التقدم المحرز، بما في ذلك أية توصيات بمشاريع مقررات بشأن هذه المسائل.

٢١- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمراقبين المعتمدين إلى موافاة الأمانة، في موعد أقصاه ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٢، بأرائهم بشأن القضايا المحددة في الفقرة ٧٢ والتذييل الثاني من المقرر ١/م-١٦، ولا سيما بشأن كيفية معالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات وبشأن نظم متينة وشفافة لرصد الغابات الوطنية على النحو المشار إليه في الفقرة ٧١(ج). وطلبت إلى الأمانة أن تقوم بتجميع المعلومات المقدمة من الأطراف في وثيقة متفرقات لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها السادسة والثلاثين.

٢٢- وقررت الهيئة الفرعية أن توصي بمشروع مقرر^(١٩) يتعلق بإرشادات بشأن نظم إتاحة معلومات عن طريقة معالجة الضمانات المشار إليها في التذييل الأول للمقرر ١/م-١٦ ومدى احترامها، وطرائق تحديد مستويات مرجعية للانبعاثات من الغابات ومستويات مرجعية للغابات على النحو المشار إليها في المقرر ١/م-١٦ ليعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة (يرد نص مشروع المقرر في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.25/Add.1).

(١٧) FCCC/SBSTA/2011/MISC.7 وAdd.1-3.

(١٨) المعلومات المقدمة من المنظمات الحكومية الدولية متاحة على العنوان الإلكتروني التالي: <<http://unfccc.int/3714>>.

(١٩) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ١٢/م-١٧.

خامساً- تطوير التكنولوجيات ونقلها

(البند ٥ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٢٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SB/2011/2 و FCCC/SBSTA/2011/INF.10.

٢٤- ودعا رئيس الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، السيد غابرييل بلانكو (الأرجنتين)، رئيس اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، إلى تقديم تقرير عن أنشطة اللجنة. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند إلى جانب البند ١١ من جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار فريق اتصال مشترك يشترك في رئاسته السيد كارلوس فولر (بليز) والسيد الزيتوني ولد دادا (المملكة المتحدة). وفي الجلسة الثانية، قدم السيد فولر تقريراً عن هذه المشاورات. وفي الجلسة الثانية أيضاً، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٢٠).

٢- الاستنتاجات

٢٥- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بتقرير حلقة العمل المتعلقة بعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية المعقودة في ١ و ٢ حزيران/يونيه ٢٠١١ في بون^(٢١).

٢٦- ولاحظت الهيئة الفرعية أن حلقة العمل أتاحت للأطراف فرصاً للقيام بما يلي:

(أ) تقاسم الممارسات الجيدة مع الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية فيما يتصل بإجراء عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية وبالدروس المستفادة في هذا الصدد؛

(ب) تحديد احتياجات بعينها وإجراءات عملية من شأنها أن تساعد الأطراف في تنفيذ نتائج عملياتها الخاصة بتقييم الاحتياجات التكنولوجية، لا سيما الإجراءات التي تسهل وتحقق نقل التكنولوجيا فعلياً لتلبية الاحتياجات ذات الأولوية في البلدان النامية؛

(ج) مناقشة الأدوار الممكنة لعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية في سياق مواصلة تنفيذ إطار نقل التكنولوجيا^(٢٢) وتحسين أنشطة تطوير التكنولوجيا ونقلها في إطار الاتفاقية دعماً لإجراءات التخفيف والتكيف؛

(د) تحديد وسائل لتنفيذ نتائج عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية مع كفاءة وجود توازن بين أنشطة التخفيف والتكيف.

(٢٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.22.

(٢١) FCCC/SBSTA/2011/INF.10.

(٢٢) اعتمد إطار الإجراءات الهادفة والفعالة لتعزيز تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية بموجب المقرر ٧/أ-٧ وجرى تعزيزه بموجب المقرر ٣/أ-١٣.

٢٧- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على الاستعانة بنتائج حلقة العمل للنظر في سبل توطيد دور عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية في تحسين إجراءات تطوير التكنولوجيا ونقلها، لا سيما في سياق الآلية التكنولوجية.

٢٨- ورحبت الهيئة الفرعية بالخبرات المكتسبة والدروس المستفادة من عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية وشجعت الأطراف على مراعاتها في سياق ما تعده من إجراءات تخفيف ملائمة وطنياً، وخطط تكيف وطنية، واستراتيجيات للتنمية الحفيزة الكربون، وخرائط طريق أو خطط عمل في مجال التكنولوجيا.

٢٩- ولاحظت الهيئة الفرعية المعلومات التي قدّمت شفويًا باسم مبادرة تكنولوجيا المناخ وفي حلقة العمل المتعلقة بعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية عن دور الشبكة الاستشارية للتمويل الخاص، التابعة لمبادرة تكنولوجيا المناخ، في مساعدة واضعي مشاريع الطاقة النظيفة على الوصول إلى رأسمال القطاع الخاص، وتشجع الهيئة الفرعية مبادرات أخرى متعددة الأطراف على تعزيز تمويل المشاريع وعلى إطلاع الهيئة الفرعية على هذه الأنشطة.

٣٠- وذكرت الهيئة الفرعية بالاستنتاج الذي خلصت إليه في دورتها الثالثة والثلاثين والذي طلبت فيه إلى الأمانة أن تنظم حلقتي عمل تدريبيتين، باللغتين الإسبانية والفرنسية، رهنًا بتوافر الموارد، بشأن إعداد مشاريع نقل التكنولوجيا فيما يتصل بالتمويل، وتقديم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ دورة تدريبية شبكية رائدة بشأن هذا الموضوع.

٣١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم، بالتعاون مع المنظمات المهتمة ورهنًا بتوافر الموارد، حلقات عمل بشأن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية في عام ٢٠١٢ ترمي إلى بناء القدرات وتقاسم الخبرات والدروس المستفادة والمعلومات والمعارف بشأن الفرص والسبل المتاحة للبلدان النامية لإعداد عمليات تقييم احتياجاتها التكنولوجية والوصول إلى التمويل اللازم لتنفيذها.

٣٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد تقريراً توافي محدثاً عن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، بما يشمل "الجيل الثاني" من هذه العمليات، بالاستناد إلى النسخة المحدثة لـ "دليل عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية الخاصة بتغير المناخ"^(٢٣) وبرنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا، وتقديمه في دورتها السابعة والثلاثين.

٣٣- وعملاً بالفقرة ١٢٦ من المقرر ١/م-١٦، نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ في التقرير المتعلق بأنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لعام ٢٠١١^(٢٤) واتفقتا على التوصية بعناصر مشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته السابعة عشرة. (ترد عناصر مشروع القرار هذه في مرفق الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.22)^(٢٥).

(٢٣) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ٢٠٠٩. دليل عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية المتعلقة بتغير المناخ. متاح على العنوان التالي: http://unfccc.int/tclear/pdf/TNAHandbook_9-15-2009.pdf.

(٢٤) FCCC/SB/2011/2.

(٢٥) للاطلاع على النص بالصيغة المعتمدة، انظر المقرر ٤/م-١٧، الفقرات ٩-١١.

سادساً - البحوث والمراقبة المنهجية

(البند ٦ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق التالية FCCC/SBSTA/2011/MISC.8 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2011/MISC.14. وأدلى ممثل للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

٣٥- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية اشترك في تسييرها السيد سيرجيو كاستيلاري (إيطاليا) والسيد دافيد ليسول (بوتسوانا). وفي الجلسة الثانية، قدم السيد كاستيلاري تقريراً عن هذه المشاورات. ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية أيضاً، في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٢٦).

٢- الاستنتاجات

٣٦- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) في الآراء المقدمة من الأطراف بشأن الحوار المتعلق بالبحوث، بما في ذلك الأنشطة الجارية والطرائق ذات الصلة والسبل الممكنة لتعزيز الحوار^(٢٧).

٣٧- وفي ضوء التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ٩/م أ-١١، ونجاح الأنشطة المضطلع بها في إطار الحوار المتعلق بالبحوث الذي تجريه الهيئة الفرعية بشأن التطورات الحاصلة في أنشطة البحوث المتصلة باحتياجات الاتفاقية، بما في ذلك حلقة العمل ذات الصلة المعقودة بالاقتران مع الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة الفرعية، اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على أن يتواصل الحوار المتعلق بالبحوث، بانتظام، في دورتها السادسة والثلاثين والدورات التي تليها.

٣٨- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف، ولا سيما الأطراف من البلدان النامية، على استخدام الحوار المتعلق بالبحوث، كما دعت البرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية العاملة في بحوث تغير المناخ إلى استخدامه، كمتدى لما يلي:

(أ) مناقشة الاحتياجات في مجالي بحوث تغير المناخ وبناء القدرات المتصلة بالبحوث، ولا سيما احتياجات البلدان النامية، لدعم عمل الاتفاقية؛

(ب) نقل نتائج البحوث والدروس المستفادة من الأنشطة التي تضطلع بها البرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية ذات الصلة بالاتفاقية.

(٢٦) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.27.

(٢٧) FCCC/SBSTA/2011/MISC.8 و Add.1.

٣٩- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم إليها، قبل انعقاد أي دورة من دوراتها يُجرى خلالها حوار متعلق بالبحوث، آراءها بشأن مواضيع محددة يتم تناولها أثناء اجتماع الحوار المتعلق بالبحوث^(٢٨). وفي هذا الصدد، دعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى أن تقدم، بحلول ٥ آذار/مارس ٢٠١٢، آراءها فيما يتعلق بالحوار المتعلق بالبحوث المقبل المقرر إجراؤه بالاقتران مع الدورة السادسة والثلاثين للهيئة الفرعية.

٤٠- ودعت الهيئة الفرعية البرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية ذات الصلة العاملة في بحوث تغير المناخ إلى أن تقدم، في سياق الحوار المتعلق بالبحوث، ورقات تتضمن معلومات عن التطورات الحاصلة في أنشطتها البحثية المتصلة بالاتفاقية، بما في ذلك الورقات المتعلقة بالهدف العالمي الطويل الأجل المشار إليه في الفقرة ٤ من المقرر ١/م أ-١٦، حسب الاقتضاء.

٤١- وذكرت الهيئة الفرعية بالاستنتاجات التي خلصت إليها في دورتها الرابعة والثلاثين، والتي طلبت فيها إلى الأمانة أن تواصل، رهناً بتوافر الموارد، دعم الحوار المتعلق بالبحوث، بما يشمل تنظيم مزيد من حلقات العمل، حسب الاقتضاء، في إطار مشاورات دورية مع البرامج والمنظمات البحثية ذات الصلة وحسبما اتفقت عليه الهيئة الفرعية. وتهدف حلقات العمل هذه إلى تيسير تعميق النظر في المسائل المدروسة في إطار الحوار البحثي، بغية توفير معلومات تدعم عملية الاتفاقية.

٤٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تواصل تعزيز توافر المعلومات العلمية ذات الصلة بالاتفاقية والتعريف بها على الموقع الشبكي للاتفاقية، بطرق تشمل البث الشبكي لمداولات أية حلقة من حلقات العمل المنظمة في إطار الحوار المتعلق بالبحوث، مراعية في ذلك المعلومات الواردة من البرامج والمنظمات البحثية ذات الصلة ومن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

٤٣- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والبرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية النشطة في بحوث تغير المناخ، بما في ذلك البحوث البحرية، إلى أن تقدم معلومات عن الجوانب التقنية والعلمية للانبعاثات حسب مصادرها، وعمليات إزالتها بالبواليع، وخزانات جميع غازات الدفيئة، بما في ذلك الانبعاثات الناجمة عن النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية وعمليات إزالتها، من قبيل مستنقعات المنغروف والمستنقعات الملحية المدية والأراضي الرطبة ومنابت الأعشاب البحرية، بهدف تحديد تأثير أنشطة الإنسان وقياس حجمه. وستُعتبر هذه المعلومات موضوعاً للحوار المتعلق بالبحوث المقبل، حيث ستراعى أيضاً الآراء المقدمة وفقاً للفقرة ٣٩ أعلاه. وقد تنظر الهيئة الفرعية، في دورتها السادسة والثلاثين، في الحاجة إلى تنظيم حلقة عمل لتعميق النظر في المواضيع المدروسة في الحوار المتعلق بالبحوث. ولاحظت الهيئة الفرعية آراء الأطراف فيما يتعلق بأهمية النظم الإيكولوجية الأخرى ذات الخزانات الكثيفة الكربون، ولا سيما النظم الإيكولوجية الأرضية، مثل السهوب والتندرا والأراضي الخثية.

(٢٨) وفقاً للجدول الزمني المحدد للأطراف لتقدم آرائها لإدراجها في وثيقة متفرقات خاصة بتلك الدورة.

- ٤٤ - وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات المقدمة من أمانة النظام العالمي لمراقبة الأرض^(٢٩) واتفقت على أن تنظر في هذه المعلومات، مقترنة بأية معلومات محدثة ترد من النظام العالمي بشأن هذه المسألة، وكذلك بشأن المسائل المتعلقة بالنظام العالمي لمراقبة المناخ، في دورتها السادسة والثلاثين عند النظر في المسائل المتصلة بالمراقبة المنهجية، وذلك تماشياً مع الاستنتاجات التي خلصت إليها الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والثلاثين^(٣٠).
- ٤٥ - وأشارت الهيئة الفرعية مع التقدير إلى البيان المقدم من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، الذي يتضمن معلومات عن التقدم المحرز في سبيل تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية. وسلمت الهيئة الفرعية بأن الإطار العالمي مبادرة هامة لوضع دعامة لإجراءات التكيف القائمة على العلم، ولدعم البلدان في مواجهة التحديات الناتجة عن تقلب المناخ وتغيره.
- ٤٦ - ودعت الهيئة الفرعية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى أن تقدم إليها، في دورتها السابعة والثلاثين، معلومات عن نتائج الدورة الاستثنائية لمؤتمر المنظمة المقرر عقدها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ فيما يتعلق بتنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية. ودعت الهيئة الفرعية المنظمة أيضاً إلى أن تقدم معلومات، عند الاقتضاء، عن التقدم المحرز في تنفيذ إطار الخدمات في الدورات المقبلة بغية توجيه العمل المضطلع به بموجب الاتفاقية.
- ٤٧ - ورحبت الهيئة الفرعية بتقرير الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ المعنون "التقرير الخاص بشأن إدارة مخاطر الظواهر القصوى والكوارث لدفع عملية التكيف مع تغير المناخ"، وأشارت إلى أهمية البحوث وعمليات المراقبة المنهجية الأساسية التي مكنت من إعداد هذا التقرير.
- ٤٨ - وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة في الميزانية من جراء تنفيذ الأحكام الواردة في هذه الاستنتاجات، على النحو الذي عرضته الأمانة. وطلبت الهيئة الفرعية اتخاذ إجراءات الأمانة، التي دعت إليها هذه الاستنتاجات، رهناً بتوافر الموارد المالية.
- ٤٩ - وقررت الهيئة الفرعية أن توصي بإعداد مشروع مقرر^(٣١) بشأن الحوار المتعلق بالبحوث لكي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة (للاطلاع على نص المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.27/Add.1).

(٢٩) FCCC/SBSTA/2011/MISC.14

(٣٠) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٥٦.

(٣١) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٦م/أ-١٧.

سابعاً- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي المزمع تنظيمه في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين بهدف وضع برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ يرمي إلى معالجة هذا التأثير، ليتسنى، في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، اعتماد طرائق لتفعيل برنامج العمل ومنتدى يمكن أن يعنى بتدابير التصدي^(٣٢)
(البند ٧ من جدول الأعمال)

المداولات

- ٥٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضا عليها الوثيقتان FCCC/SB/2011/MISC.4 و FCCC/SB/2011/INF.5 Add.1. وأدلى ببيان ممثل طرف واحد تحدث باسم مجموعة ال ٧٧ والصين.
- ٥١- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن تنظر في هذا البند إلى جانب البند ١٠ للهيئة الفرعية للتنفيذ في منتدى مشترك بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، يشترك في رئاسته السيد مويونغي والسيد روبرت أوين - جونز (أستراليا)، رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، ويشترك في تيسيره السيد جوزي روميرو (سويسرا) والسيد كريسيبان دوفيرني (سانت لوسيا).
- ٥٢- وفي الجلسة الثانية، قدم السيد روميرو تقريراً عن مداولات المنتدى، بما في ذلك معلومات عن حدث خاص نُظم في سياق المنتدى. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على إرسال هذه المسألة إلى رئيس مؤتمر الأطراف لمزيد من الإرشادات وليضعها المؤتمر في صيغتها النهائية في دورته السابعة عشرة^(٣٣).

ثامناً- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند ٨ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٥٣- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.6 و Corr.1.

(٣٢) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ٩٣.

(٣٣) للاطلاع على النص الناتج عن ذلك بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ٨/م أ-١٧.

٥٤- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند إلى جانب البند ٩ من جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ، المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو"، وذلك في إطار فريق اتصال مشترك يرأسه السيد روميرو والسيد إدواردو كالفو (بيرو). وفي الجلسة الثانية، قدم السيد روميرو تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال. وفي الجلسة الثانية أيضاً، نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٣٤).

٢- الاستنتاجات

٥٥- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتيهما الخامسة والثلاثين، مع التقدير بتنظيم حلقة العمل المشتركة لتناول المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢، والفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، المعقودة في بون في ١٩ و ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١.

٥٦- واعترفت الهيئتان الفرعيتان بالدروس المستفادة من حلقة العمل المشتركة المشار إليها في الفقرة ٥٥ أعلاه، كما ترد في الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.6 و Corr.1.

٥٧- وافقت الهيئتان الفرعيتان على مواصلة مناقشة المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢، والفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، في إطار فريق اتصال مشترك تنشئه الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما السادسة والثلاثين.

تاسعاً- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية

(البند ٩ من جدول الأعمال)

ألف- الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

(البند ٩(أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٥٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.9. وأدلى ممثلو ١١ طرفاً ببيانات، منهم متحدث باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، ومتحدث باسم تسعة أطراف. وأدلى ببيانين أيضاً ممثلاً منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية.

(٣٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.21-FCCC/SBI/2011/L.29.

٥٩- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن يجري الرئيس مشاورات مع الأطراف بشأن هذه المسألة ويقدم مشروع استنتاجات إلى الهيئة الفرعية في جلستها الثانية.

٦٠- ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٣٥).

٢- الاستنتاجات

٦١- أحاطت اللجنة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالمعلومات الواردة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية وبما أبلغنا عن تحقيقه من تقدم في عملهما المستمر المتعلق بمعالجة مسألة الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين^(٣٦)، ولاحظت الآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن هذه المعلومات.

٦٢- ودعت الهيئة الفرعية أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير، في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية، عن العمل ذي الصلة بهذه المسألة.

باء- تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
(البند ٩(ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٦٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2011/INF.11 و Corr.1 و FCCC/SBSTA/2011/INF.12. وأدلى ببيان ممثل أحد الأطراف تحدث باسم ثلاثة أطراف.

٦٤- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيدة ريتا بيباتي (فنلندا) والسيد نجم الدين قطبي الحسن (السودان). وفي الجلسة الثانية، قدّمت السيدة بيباتي تقريراً عن هذه المشاورات. وفي الجلسة الثانية أيضاً، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٣٧).

(٣٥) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.19.

(٣٦) FCCC/SBSTA/2011/MISC.9.

(٣٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.23.

٢- الاستنتاجات

٦٥- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) بالتقرير^(٣٨) المقدم عن حلقة العمل الرابعة لبرنامج العمل المتعلق بتنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية"، التي عُقدت في بون، في الفترة من ٨ إلى ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، بتنظيم من الأمانة على إثر طلب من الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والثلاثين^(٣٩).

٦٦- واعترفت الهيئة الفرعية مع التقدير بأن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ استجابت للدعوة التي قدمتها الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين لوضع توجيهات منهجية تكميلية بشأن الأراضي الرطبة ودعت الهيئة الحكومية الدولية إلى موافاة الهيئة الفرعية بتقرير في الموضوع بحلول موعد انعقاد الدورة التاسعة والثلاثين كأقصى حد.

٦٧- وقد أحرزت الهيئة الفرعية تقدماً في عملها بشأن مراجعة "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية"، إلا أنها لم تتمكن من إنهاء عملها بشأن المسائل المدرجة في الفقرات ١٣ و ٢٠ و ٢٢-٢٧ و ٢٨-٣٠ و ٣٢-٣٣ و ٣٧(ب) و ٣٧(و) من مشروع المبادئ التوجيهية الوارد في المرفق الأول لمشروع المقرر الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.23، والمتعلقة باستخدام أساليب ذات ثلاثة مستويات في قطاع استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة لمعالجة أحداث الاضطرابات، وترتيبات الجرد الوطنية، والغازات الجديدة (ثلاثي فلورو النتروجين والإيثير الهيدروفلوري وثنائي الفلور متعدد الإيثير)، وثنائي أكسيد الكربون غير المباشر، والرموز الاصطلاحية الجديدة التي "اعتبرت غير ذات قيمة"، والمعلومات التكميلية بشأن تقليل الآثار الضارة إلى أدنى حد ممكن في إطار المرفق ٥ للمخطط والهيكل العام للتقرير الوطني لقوائم الجرد، والإبلاغ عن الانبعاثات من استخدام اليوريا (الجدول ٣ - زاي - حاء والجدول القطاعية والموجزة ذات الصلة لنموذج الإبلاغ الموحد). واتفقت الهيئة الفرعية على دعوة مؤتمر الأطراف إلى أن يقدم في دورته السابعة عشرة مزيداً من التوجيهات من أجل تسوية هذه المسائل العالقة.

٦٨- ووافقت الهيئة الفرعية أيضاً على إحالة نسخة من المقرر بشأن "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيها ويقرها في دورته السابعة عشرة (يرد نص مشروع المقرر في مرفق الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.23)^(٤٠).

(٣٨) FCCC/SBSTA/2011/INF.12

(٣٩) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٧٨.

(٤٠) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ١٥/أ-١٧.

جيم - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
(البند ٩ (ج) من جدول الأعمال)

المداولات

٦٩ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.13 التي أحاطت بها علماء.

عاشراً - القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو
(البند ١٠ من جدول الأعمال)

ألف - احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كنشاط من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة
(البند ١٠ (أ) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٧٠ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2011/4، FCCC/SBSTA/2011/MISC.10، و FCCC/SBSTA/2011/MISC.11، و FCCC/SBSTA/2011/INF.7، و FCCC/SBSTA/2011/INF.14. وأدلى ببيانات ممثلو ثلاثة أطراف.

٧١ - وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيدة أندريا غارسيا غيريرو (كولومبيا) والسيد بيدرو مارتيز باراتا (البرتغال). وفي الجلسة الثانية، قدّم السيد باراتا تقريراً عن هذه المشاورات. ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية أيضاً، في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٤١).

٢ - الاستنتاجات

٧٢ - أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالآراء المقدّمة من الأطراف^(٤٢) والمنظمات المقبولة بصفة مراقب^(٤٣)، وبالآراء التي أعربت عنها الأطراف خلال الدورة الخامسة والثلاثين بخصوص احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة.

(٤١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.24.

(٤٢) FCCC/SBSTA/2011/MISC.10.

(٤٣) FCCC/SBSTA/2011/MISC.11.

٧٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً أيضاً بالوثائق التالية التي أعدتها الأمانة:

(أ) توليف للآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المقبولة بصفة مراقب بشأن طرائق وإجراءات احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة^(٤٤)؛

(ب) التقرير المتعلق بحلقة العمل المعنية بطرائق وإجراءات احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة^(٤٥)؛

(ج) مشروع طرائق وإجراءات احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة^(٤٦).

٧٤- وقررت اللجنة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن توصي بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة يتضمن خيارات بشأن الطرائق والإجراءات كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته السابعة (يرد نص مشروع المقرر في مرفق الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.24)^(٤٧).

باء- الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً للحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)
(البند ١٠ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

٧٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلسيتها الأولى والثانية.

٧٦- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يسهها السيد جيفري سبونر (جامايكا). وفي الجلسة الثانية، قدم السيد سبونر تقريراً عن هذه المشاورات. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذا البند الفرعي في دورتها السابعة والثلاثين.

(٤٤) FCCC/SBSTA/2011/INF.7.

(٤٥) FCCC/SBSTA/2011/INF.14.

(٤٦) FCCC/SBSTA/2011/4.

(٤٧) للاطلاع على النص بصيغته المعدلة، انظر المقرر ١٠/م-أ-٧.

جيم - الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج
(البند ١٠ ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٧٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلسيتها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2011/MISC.12 و FCCC/SBSTA/2011/INF.15.

٧٨- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يسهها السيد إدواردو ساهوزا (شيلي). وفي الجلسة الثانية، قدّم السيد ساهوزا تقريراً عن هذه المشاورات. ونظرت الهيئة الفرعية، في جلسيتها الثانية أيضاً، في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٤٨).

٢- الاستنتاجات

٧٩- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) علماً بالتقرير التوليقي عن الآراء المقدمة من الأطراف^(٤٩)، الذي أعدته الأمانة بناء على طلب من الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين.

٨٠- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تعريف الغابة الآيلة للاستنفاد، بصيغته الواردة في المرفق الأول للوثيقة FCCC/KP/CMP/2009/16، يتطلب مزيداً من التوضيح.

٨١- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بنية البرازيل في تنظيم حلقة عمل غير رسمية، بغية زيادة توضيح مفهوم الغابة الآيلة للاستنفاد.

٨٢- واتفقت الهيئة الفرعية كذلك على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها السادسة والثلاثين.

(٤٨) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.20.

(٤٩) FCCC/SBSTA/2011/INF.15.

دال - معيار الأهمية النسبية في إطار آلية التنمية النظيفة (البند ١٠ د) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

٨٣ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثانية. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.13.

٨٤ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يسهها السيد بير ستياوسين (النرويج). وفي الجلسة الثانية، قدم السيد ستياوسين تقريراً عن هذه المشاورات. وفي الجلسة الثانية أيضاً، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٥٠).

٢ - الاستنتاجات

٨٥ - أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات ذات الصلة،^(٥١) والآراء التي أعربت عنها الأطراف أثناء هذه الدورة بشأن وضع معيار للأهمية النسبية في إطار آلية التنمية النظيفة.

٨٦ - وأوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بإدراج العناصر الواردة في مرفق الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.18 في مقرره بشأن التوجيهات الإضافية المتعلقة بآلية التنمية النظيفة، الذي سيوصى مؤتمر الأطراف بالنظر فيه واعتماده^(٥٢).

هاء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو (البند ١٠ هـ) من جدول الأعمال)

المداولات

٨٧ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.16 التي أحاطت بها علماً.

(٥٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.18.

(٥١) FCCC/SBSTA/2011/MISC.13.

(٥٢) قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف اعتماد النص بوصفه مقرراً مستقلاً. وللإطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ٩/م أ-٧.

حادي عشر - مسائل أخرى

(البند ١١ من جدول الأعمال)

٨٨- لم تُطرح أية مسائل أخرى.

ثاني عشر - تقرير الدورة

(البند ١٢ من جدول الأعمال)

٨٩- نظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية في مشروع تقرير دورتها الخامسة والثلاثين واعتمده^(٥٣). وفي الجلسة ذاتها، أذنت الهيئة الفرعية للرئيس باستكمال تقرير الدورة بمساعدة من الأمانة.

ثالث عشر - اختتام الدورة

٩٠- في الجلسة الثانية، قدم ممثل للأمانة التنفيذية تقييماً أولياً لما يترتب على الاستنتاجات ومشاريع المقررات المعتمدة خلال الدورة من آثار في الإدارة والميزانية. ويأتي هذا تنفيذاً للفقرة ٢٠ من المقرر ١٦/م أ-٩ التي تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم بياناً بما يترتب على المقررات^(٥٤) من آثار في الإدارة والميزانية إذا كان يتعذر الوفاء بها من الموارد المتوافرة في الميزانية الأساسية.

٩١- وطلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين، عدداً من الأنشطة التي تتطلب موارد إضافية زيادة عن الميزانية الأساسية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وتشمل هذه الموارد الإضافية ما يلي:

(أ) في إطار البند ٣ من جدول الأعمال، "برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه"، طُلب إلى الأمانة أن تنفذ عدداً من الأنشطة وتضطلع بها، بما في ذلك تنظيم حلقات عمل وإعداد تقارير تقنية. وتُقدر تكلفة هذه الأنشطة بـ ١,٢ مليون يورو؛

(ب) في إطار البند ٥ من جدول الأعمال، "تطوير التكنولوجيا ونقلها"، طُلب إلى الأمانة أن تنظم حلقتي عمل بشأن عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، وكذلك أن تعد تقريراً تولىفياً. وتصل التكاليف المقدرة إلى ٣١٥ ٠٠٠ يورو؛

(٥٣) اعتمد بوصفه الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/L.17.

(٥٤) بالرغم من أن المقرر ١٦/م أ-٩ يشير إلى "مقررات"، فإنه يتصل أيضاً بآثار استنتاجات الهيئتين الفرعيتين.

(ج) في إطار البند الفرعي ٩(ب) من جدول الأعمال، "تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، طُلب إلى الأمانة أن تقدم نسخة محدّثة أو جديدة للبرنامج الحاسوبي لنموذج الإبلاغ الموحد، الذي تُقدر تكلفته بـ ٥٥٠.٠٠٠ يورو؛

٩٢- وفي الجلسة نفسها، أدلت ثمانية أطراف ببيانات ختامية، بما في ذلك ممثلون تحدّثوا باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، والدول الأفريقية، والمجموعة الجامعة، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، وأطراف من ائتلاف بلدان الغابات المطيرة، وثمانية أطراف من منظومة التكامل لأمريكا الوسطى.

٩٣- وقبل اختتام الدورة، شكر الرئيس المندوبين ورؤساء أفرقة الاتصال، وميسري المشاورات غير الرسمية على ما قدموه من مساهمات. وشكر أيضاً المنظمات المراقبة على ما أبدته من اهتمام ودعم والمترجمين الشفويين على مرونتهم وكفاءتهم.

Annex I

[English only]

Issues for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries

[Modalities for measuring, reporting and verifying]

x. Decides that measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, should be consistent with existing methodological guidance provided in decision 4/CP.15 and guidance on measuring, reporting and verifying nationally appropriate mitigation actions by developing country Parties agreed by the Conference of the Parties, without prejudging any future relevant decisions of the Conference of the Parties;

xx. Encourages Parties when developing a system for measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks, and forest carbon stock and forest-area changes resulting from the implementation of activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70 to provide data and information that is transparent, complete, consistent, comparable and accurate;

xxx. Invites the Intergovernmental Panel on Climate Change to elaborate methods and provide good practice guidance on measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, to be submitted for consideration and possible adoption by the Conference of the Parties at a future session;

xxxx. Requests the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice to continue its consideration of modalities for measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, with the aim of completing its work on this matter at its thirty-seventh session and reporting to the Conference of the Parties at its eighteenth session on progress made, including any recommendation for a draft decision on this matter;

Modalities for national forest monitoring systems

xxx Decides that the development of national forest monitoring systems for the monitoring and reporting of activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, with, if appropriate, subnational monitoring and reporting as an interim measure, shall take into account the guidance provided in decision 4/CP.15 and be guided by the most recent Intergovernmental Panel on Climate Change guidance and guidelines, as adopted or encouraged by the Conference of the Parties, as appropriate, as a basis for estimating anthropogenic forest-related greenhouse gas emissions by sources, and removals by sinks, forest carbon stocks and forest area changes;

xxx Also decides that national forest monitoring systems should provide data and information that are transparent, consistent over time, robust, complete, comparable and be subject to quality assurance and quality control.]

المرفق الثاني

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الرابعة والثلاثين

الوثائق التي أُعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية	FCCC/SBSTA/2011/3
مشروع طرائق وإجراءات احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة. مذكرة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2011/4
Synthesis of views on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.7
Ecosystem-based approaches to adaptation: compilation of information. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.8
Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.9
Report on the workshop on technology needs assessments. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.10
Draft UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.11 and Corr.1
Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.12
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.13
Report on the workshop on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.14
Synthesis of views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.15
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.16
Report on the expert meeting on guidance on systems for providing information on how safeguards for REDD-plus activities are addressed and respected. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.17
Report on the expert meeting on forest reference emission levels and forest reference levels for implementation of REDD-plus activities. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2011/INF.18

Proposals for upcoming activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBSTA/2011/MISC.6 and Add.1
Views on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2011/MISC.7 and Add.1-3
Views on the research dialogue, including ongoing activities, associated modalities and ways to enhance it. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2011/MISC.8 and Add.1
Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations	FCCC/SBSTA/2011/MISC.9
Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2011/MISC.10
Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from admitted observer organizations	FCCC/SBSTA/2011/MISC.11
Views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBSTA/2011/MISC.12
Views on the materiality standard under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBSTA/2011/MISC.13
Summary on progress in the development of methodologies, standards and protocols for climate-related terrestrial observations and related matters. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System	FCCC/SBSTA/2011/MISC.14
تقرير عن أنشطة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وأدائها لمهامها في عام ٢٠١١	FCCC/SB/2011/2
Report on the special event held in the context of the forum on the impact of the implementation of response measures at the thirty-fourth sessions of the subsidiary bodies. Note by the secretariat	FCCC/SB/2011/INF.5
Report on the joint workshop on matters relating to Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat	FCCC/SB/2011/INF.6 and Corr.1
Further views on the elements for the development of a work programme and a possible forum on response measures. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SB/2011/MISC.4 and Add.1
Water and climate change impacts and adaptation strategies. Technical paper	FCCC/TP/2011/5
مشروع تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورها الخامسة والثلاثين	FCCC/SBSTA/2011/L.17
معيار الأهمية النسبية في إطار آلية التنمية النظيفة. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2011/L.18
الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين. مشروع استنتاجات مقدم من الرئيس.	FCCC/SBSTA/2011/L.19
الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس.	FCCC/SBSTA/2011/L.20

المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢، والفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من رئيسي الهيئتين الفرعيتين	FCCC/SBSTA/2011/L.21 – FCCC/SBI/2011/L.29
تطوير التكنولوجيات ونقلها. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2011/L.22
تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والمؤسسية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2011/L.23
احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من مشاريع آلية التنمية النظيفة. مشروع استنتاجات اقترحه الرئيس	FCCC/SBSTA/2011/L.24
إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2011/L.25 and Add.1
برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2011/L.26 and Add.1
البحوث والمراقبة المنهجية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2011/L.27 and Add.1

وثائق أخرى معروضة على الدورة

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الرابعة والثلاثين، المعقودة في بون في الفترة من ٦ إلى ١٦ حزيران/يونيه ٢٠١١	FCCC/SBSTA/2011/2
تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها الرابعة والثلاثين المعقودة في بون في الفترة من ٦ إلى ١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١	FCCC/SBI/2011/7 and Add.1
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السادسة عشرة، المعقودة في كانكون في الفترة من ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	FCCC/CP/2010/7 and Add.1 and 2 and Corr.1
تقرير مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو عن دورته السادسة المعقودة في كانكون في الفترة من ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	FCCC/KP/CMP/2010/12 and Add.1 and 2
Organizational matters: Adoption of the rules of procedure. Note by the secretariat	FCCC/CP/1996/2